



קוד אתי ומדיניות התנהלות עסקית  
עודכן ב-2021

## תוכן העניינים

3	מסר מנשיא ומנכ"ל החברה.....
4	מה OrthoPediatrics מצפה מכם.....
4	דוגמאות לעשיית הדבר הנכון "כמו שצריך".....
5	מה תפקידכם?.....
5	תפקידכם בקיום תכנית האתיקה והתאימות הגלובלית של OrthoPediatrics.....
6	תפקידכם במתן שירות למטופלים.....
7	תפקידכם בטיפוח שיטות עבודה עסקיות מומלצות ובמניעת ניגודי עניינים.....
9	תפקידכם בהתנהלות כנה וישרה מול ממשלות ורגולטורים.....
10	תפקידכם בדיווח על מעשים לא חוקיים או לא אתיים ובטיפוח סביבת עבודה פרודוקטיבית.....

הקוד האתי ומדיניות ההתנהלות העסקית (להלן "הקוד") אינם מונעים או מגבילים את החברה מלנקוט צעדים משמעותיים בנושאים הקשורים להתנהגות העובדים, בין אם צעדים משמעותיים אלו נדונו במסמך זה ובין אם לאו. הסוגיה של הפרת עקרונות אלו נדונה במדריך לעובד שברשותכם. במידת הצורך, נקיטת צעדים משמעותיים עשויה לכלול סיום העסקה. אם חלק כלשהו של קוד זה אינו ניתן לאכיפה באזור שיפוט מסוים, ניתן יהיה לעדכן או למחוק אותו מבלי שהדבר ישפיע על חלקי המסמך הנותרים.

## מסר מנשיא ומנכ"ל החברה

התנהלות מתוך יושרה הייתה מאז ומתמיד מאפיין מרכזי של OrthoPediatrics. זו אחת הסיבות לכך שאנו חברה יוצאת דופן. החובה לפעול ביושרה מטילה אחריות חוקית ואתית גדולה החלה גם על לקוחותינו, עובדינו, ספקי שירותי הבריאות והגופים הציבוריים שאיתם אנו עושים עסקים, וכן על הציבור הרחב בכללו. בהתאם לכך, מדיניותה של OrthoPediatrics מחייבת את הדירקטורים, המנהלים, העובדים, היועצים, המפיצים, הנציגים והסוכנים של החברה לפעול באופן אתי ולקיים את הוראות החוקים, התקנות, קווי המדיניות והנהלים הרלוונטיים לעבודתם.

הקוד האתי ומדיניות ההתנהלות העסקית שלנו ("הקוד") נועדו להדריך אתכם לגבי הפרקטיקות העסקיות הנכונות בכל מקום שבו אנו פועלים ברחבי העולם. חיוני שתקדישו זמן לקריאת הקוד ולהבנתו. כל דירקטור, מנהל, עובד, יועץ, מפיץ, נציג וסוכן של OrthoPediatrics אחראי לקיום קוד זה וכן לקיום מסמכי המדיניות, הנהלים והתכניות הנלווים לו. יש לפנות בכל שאלה למנהל/ת הישיר/ה שלכם, למחלקת משאבי אנוש או למחלקה המשפטית של החברה.

באפשרותכם לדווח על כל חשד להפרה באמצעות [כלי הדיווח האינטרנטי של OrthoPediatrics בנושאי תאימות](#). הזמין 24 שעות ביממה, שבעה ימים בשבוע, או בשיחת טלפון ל-1-844-421-4762.

אם נקפיד לקיים את העקרונות המפורטים בקוד ונעשה תמיד את הדבר הנכון "כמו שצריך", נוכל לשמור על המוניטין המצוין שלנו כחברת אורתופדיית הילדים המובילה בהיבטי חדשנות, איכות ויושרה. הכל מתחיל בכם.

בברכה,

דייוויד ביילי  
נשיא ומנכ"ל

אחד מאופני ההתנהגות המצופים מכל הדירקטורים, המנהלים, העובדים, היועצים, המפיצים, הנציגים והסוכנים של החברה (להלן ביחד "הנציגים") הוא לעשות את הדבר הנכון "כמו שצריך" על ידי התמקדות בסטנדרטים גבוהים של איכות ושל ביצוע, לפעול ביושרה ולשאת באחריות לביצועינו האישיים.

**דוגמאות לעשיית הדבר הנכון "כמו שצריך"**

- בטיחות המטופלים נמצאת תמיד בעדיפות ראשונה.
- מלאו אחר מסמכי המדיניות והנהלים הרלוונטיים לתפקידכם.
- הימנעו אפילו ממראית עין של חוסר נאותות.
- אל "תיקנו עסקאות".
- פעלו בשקיפות.
- כבדו את הלקוחות שלנו וקיימו את קווי המדיניות שלהם.
- הודו בטעויות ונקטו צעדים לתיקון.
- שתפו פעולה עם ביקורות וחקירות פנימיות ועם ביקורות וחקירות חיצוניות לגיטימיות.
- גלו מנהיגות. זהו הזדמנויות לתת דוגמה לאחרים ונצלו אותן.
- קיימו את הבטחותיכם ללקוחותינו, ל-OrthoPediatrics וזה לזה.
- דווחו באמצעות כלי הדיווח של החברה על כל חשד להתנהגות בלתי הולמת בתוך החברה.
- כבדו את עמיתיכם הנציגים והיו מודעים לתופעות של הטרדה ואפליה לא חוקית.

## **תפקידכם בקיום תכנית האתיקה והתאימות הגלובלית של OrthoPediatrics**

יש לתת עדיפות לתכניות הכתובות של OrthoPediatrics, אלא אם כן מדיניות הלקוח או חוק/תקנה מקומיים הם מחמירים יותר.

### **1. קראו את הקוד האתי ומדיניות ההתנהלות העסקית (להלן "קוד ההתנהלות" או "הקוד") ומלאו אחריהם.**

OrthoPediatrics מצפה מנציגיה לפעול כהלכה, לנהוג באנשים בהוגנות, לבצע את עבודתם בחריצות וביושרה וככלל – לנהל את עסקיה של OrthoPediatrics ללא רבב. עקרונות הכנות והיושרה של OrthoPediatrics מפורטים בקוד התנהלות זה. בקריאת קוד זה, בהבנתו ובהתחייבות לממשו, כל אחד מאתנו מקבל על עצמו את האחריות לשיתוף ערכים אלו וכן להצלחתנו האישית ולהצלחתה המתמשכת של OrthoPediatrics.

קוד התנהלות זה הוא הבסיס ל"תכנית האתיקה והתאימות הגלובלית של OrthoPediatrics" ("התכנית"). הקוד משרטט את העקרונות הכלליים המדריכים אותנו בקבלת החלטות עסקיות אתיות וסבירות. הוא לא נועד לתת מענה לכל סיטואציה ספציפית. על כל אחד מאתנו להשתמש בהיגיון בריא ובשיקול דעת ולבקש ייעוץ במידת הצורך. התכנית מגובה גם בסדרה של מסמכי מדיניות, נהלים, תכניות והדרכות על מנת לספק מידע רלוונטי בתחומי אחריות ספציפיים. לאורך קוד זה מופיעות הפניות בגופן מודגש למסמכי המדיניות, לנהלים ולתוכניות הרלוונטיים; מסמכים אלו זמינים במחלקה המשפטית של החברה. באחריותכם לדעת את תוכנם של מסמכים אלו. מסמכים נוספים במסגרת התכנית יפותחו לפי הצורך.

### **2. הבינו את הכוונה ואת הרוח שמאחורי החוקים והפעולות של OrthoPediatrics ושל רגולטורים ממשלתיים, איגודים מסחריים ואיגודים מקצועיים בתחום הבריאות, המכוונים להגן על הענף ולשמור על המוניטין שלו.**

### **3. דווחו על הפרות של קוד התנהלות זה מבלי לחשוש מתגובה נקמנית.**

OrthoPediatrics חוקרת את הפרות או את החשדות להפרות של קוד זה המדווחות לה ומטפלת בהן. בכל מקום שבו החוק מתיר זאת, אנו מעודדים אתכם לדווח להנהלה על הפרות של קוד התנהלות זה מבלי לחשוש מתגובה נקמנית. OrthoPediatrics תנהל חקירה מיידית – ובמידת האפשר חשאית – של כל הדיווחים. איננו סובלים כל צורה של נקמנות כלפי אדם המדווח על הפרה של קוד זה או של החוקים או התקנות החלים.

## **תפקידכם במתן שירות למטופלים**

### **1. ספקו מוצרים איכותיים ועשו זאת במועד הנדרש.**

מטרתנו הראשונה במעלה היא לשמור על בריאות המטופלים ורווחתם. זו אחריות כבדה ו-OrthoPediatics מתייחסת אליה ברצינות רבה. תכליתה של OrthoPediatics היא לתכנן, לייצר ולספק מוצרים מהאיכות המעולה ביותר. מערכות האיכות של OrthoPediatics מתוארות במדריך האיכות שלה. מדריך האיכות מפרט תחומי סמכות ואחריות, נהלים והוראות הנוגעים למערכות האיכות, בדיקת ניהול וביקורות של אפקטיביות המערכות. ההנהלה אחראית להדרכת העובדים על חלקי מערכת האיכות הרלוונטיים לעבודתם. באחריותכם להבין אם וכיצד מערכת האיכות נוגעת לתחומי האחריות שלכם.

### **2. הבינו את תחומי האחריות שלכם והיו אחראים לתוצאות.**

מטרתה של OrthoPediatics היא לספק מוצרים רפואיים בטוחים ויעילים למטופלים ברחבי העולם. בטיחות המטופלים ורווחתם עומדות בראש סדר העדיפויות שלנו. כל אחד מאתנו חייב להיות אחראי להבנת תפקידו ולביצועו כמיטב יכולתו, מדי יום ביומו. עלינו גם לתת דין וחשבון על מעשינו. אם מתעוררות אצלכם שאלות בכל עת שהיא, OrthoPediatics מעודדת אתכם להיוועץ בממונה עליכם, במנהל/ת, בראש/ת המחלקה או במחלקת משאבי האנוש של החברה.

### **3. הגנה על מידע של מטופלים.**

ככלל, OrthoPediatics אינה זקוקה לכך שספקי שירותי בריאות ימסרו מידע חסוי של מטופלים בקשר עם פעילויות המכירות שלה, והיא מבקשת מספקי שירותי הבריאות ליידע בכך את עובדיהם. עם זאת וללא קשר לכך, אנו מכירים בצורך להגן על מידע של מטופלים שלנציגינו עשויה להיות גישה מקרית אליו במסגרת קשריה של OrthoPediatics עם ספקי שירותי בריאות, ו-OrthoPediatics מחויבת לשתף איתם פעולה בעניין זה. בתור נציגי OrthoPediatics, חלק מתחומי האחריות החיוניים שלכם עשויים לכלול איסוף, הנעשה לפי חוק, של מידע אישי מוגן, למטרות כגון ביצוע הזמנה של מכשיר רפואי מותאם אישית, מעקב אחרי מכשירים, מחקר קליני, הבטחת איכות, שיווק, מחקר ופיתוח, משאבי אנוש, טכנולוגיית מידע, קשרי לקוחות או מכירות. בהתאם לכך, אתם מסכימים להגן ולשמור על חיסיון מידע של מטופלים שאתם עשויים לגשת אליו או להיחשף אליו באקראי במסגרת קשריכם עם ספקי שירותי בריאות, ולנקוט את אותה רמת זהירות שאותה נוקטים הספקים כדי לשמור על חיסיון המידע הסודי של OrthoPediatics.

## תפקידכם בטיפוח שיטות עבודה עסקיות מומלצות ובמניעת ניגודי עניינים

### 1. עשו עסקים ביושרה ובהוגנות.

OrthoPediatrics מחויבת מחויבות מלאה למסורתה לפתח קשרי לקוחות הדוקים, המושתתים על אמון, ידע ויושרה ועל אספקת המכשירים הרפואיים האיכותיים ביותר בעולם. החובה להתייחס ללקוחותינו ביושרה ובהוגנות היא עיקרון מנחה של OrthoPediatrics.

על מנת לשמור על פרקטיקות עסקיות אתיות במסגרת פעילותה ברחבי העולם, OrthoPediatrics תמשיך לבקש הנחיות מארגונים הקשורים לענף והיא עשויה לאמץ הנחיות אלה ולכלול אותן בתכנית שלה.

2. קיימו את קווי המדיניות והדרישות הפנימיים של הלקוחות, של רשויות מדיניות כגון מדינות ומחוזות, ושל ארגונים רפואיים, בכל הנוגע לעשיית עסקים במתקניהם, עם עובדיהם או חבריהם, ותנו להם קדימות במידה שהם מחמירים יותר מקווי המדיניות של OrthoPediatrics.

3. קיימו את המדיניות והנהלים של OrthoPediatrics לצורך שמירה על תאימות עם הקוד האתי של AdvaMed בדבר אינטראקציות עם אנשי מקצוע בתחום הבריאות; קוד זה גובש על סמך החוקים הרלוונטיים והסטנדרטים בתעשיית המכשור הרפואי בכל הנוגע לארוחות, הסכמי ייעוץ, מענקים, מפגשים לימודיים ועסקיים, וכן בנוגע להגבלות על מתן מתנות ואספקת שירותי בידור ובילוי.

OrthoPediatrics מגדירה איש מקצוע בתחום הבריאות כאדם או ישות אשר: (א) מעורבים באספקת שירותי/פריטי בריאות למטופלים; ו-(ב) רוכשים, חוכרים, ממליצים, משתמשים, מכינים לרכש או לחכירה או רושמים מרשמים למוצרי החברה. המונח "איש מקצוע בתחום הבריאות" מתייחס הן לאנשים המספקים שירותים (כגון רופאים מורשים), והן לאנשים שאינם מספקים שירותים במישרין אך מעורבים בהחלטה על רכש או על חכירה של מוצרי החברה או בהחלטה להמליץ מוצרים אלו. כדוגמאות לאנשי מקצוע בתחום הבריאות ניתן לציין רופאים, עוזרי רופאים, אחיות ואנשי רכש.

### 4. פעלו בשקיפות.

ל-OrthoPediatrics יש קווי מדיניות, נהלים וחומרי הדרכה שנועדו לסייע לנציגינו להתנהל כהלכה מול אנשי המקצוע בתחום הבריאות במסגרת הסכמי ייעוץ בתחומים כגון פיתוח מוצרים והדרכת רופאים. פיתחנו גם מערכת מעקב והדרכה על מנת לעמוד בדרישות החקיקה בדבר גילוי נאות בנוגע לתשלומים לאנשי מקצוע בתחום הבריאות.

5. על כל התרומות התאגידיות לעמוד בדרישות קווי המדיניות של OrthoPediatrics ושל החוקים או ההנחיות הרלוונטיים, כגון אלו המגדירים את אופני ההתנהלות ההולמת מול אנשי המקצוע בתחום הבריאות.

6. פעלו בהתאם למדיניות מניעת השחיתות של OrthoPediatrics, בכלל זה האיסורים וההגבלות על מתן או קבלה של מתנות, ארוחות או בידור.

7. פעלו בזהירות בעת אינטראקציה עם פקידי ממשל כדי שאינטראקציות אלו לא ייחשבו כשוחד, שהוא אסור על פי חוק. לקבלת מידע נוסף, ראו "תפקידכם בהתנהלות כנה וישרה מול ממשלות ורגולטורים".

8. פעלו בהתאם לקווי המדיניות והנהלים הרלוונטיים של OrthoPediatrics בנושאים חשובנאיים.

מדיניותה של OrthoPediatrics היא לעמוד בדרישות של כל התקנות הפיננסיות והחשבונאיות החלות על החברה שלנו ברחבי העולם. קווי המדיניות של OrthoPediatrics בנושאים פיננסיים וחשבונאיים מדריכים את פעילותנו בתחום זה. על העובדים לציית למדיניות בנושא נסיעות והוצאות עסקיות באשר לכל ההוצאות שהם נדרשים להן בשמה של OrthoPediatrics.

9. מדיניותה של *OrthoPediatrics* היא להגן על הקניין הרוחני שלנו ולכבד את קניינם הרוחני של אחרים.

10. על נציגי *OrthoPediatrics* חלה החובה לעשות עסקים בכפוף להנחיות האוסרות על ניגוד עניינים בפועל או באופן פוטנציאלי. היות שלא כל המצבים ברורים, בכל מקרה של שאלה לגבי ניגוד עניינים אפשרי, היועצו במנהל/ת שלכם, בנציג/ה של מחלקת משאבי אנוש, או במחלקה המשפטית של החברה. במקרה שיתגלה ניגוד עניינים או שתתגלה אפשרות לניגוד עניינים, הנושא יוסדר באופן המביא בחשבון את האינטרסים של העובד/ת ושל *OrthoPediatrics*.



## **תפקידכם בהתנהלות כנה וישרה מול ממשלות ורגולטורים**

### **1. דאגו לתאימות רגולטוריות וצייתו לכל החוקים והתקנות החלים.**

אספקת טיפול רפואי וציוד ומכשירים קשורים כפופה לרגולציה ולפיקוח של מגוון סוכנויות ממשלתיות ברחבי העולם. מדיניותה של OrthoPediatics מחייבת את כל נציגי OrthoPediatics להבין את החוקים, התקנות והצווים הממשלתיים הרלוונטיים לפעילויותינו העסקיות ולציית להם. OrthoPediatics מחויבת לשתף פעולה באופן פתוח, מועיל ואפקטיבי עם הרשויות הרגולטוריות בנושאי מדיניות רגולטוריות, תאימות, הגשות מוצרים וביצועי מוצרים. אם יש לכם שאלות בנוגע לאופן שבו תחומי האחריות שלכם עומדים בדרישות של חוק או תקנה מסוימים, שאלו את המנהל/ת שלכם או את המחלקה המשפטית של החברה. OrthoPediatics מצפה מכל נציגי OrthoPediatics לספק מידע ורשומות מדויקים ורלוונטיים אודות החברה בהתאם לבקשותיהם של גופים רגולטוריים ממשלתיים המוסמכים כדין לבקש מידע זה.

### **2. טיפול הולם בדרישות של צדדים שלישיים לקבלת מידע (לדוגמה, הממשלה והתקשורת).**

OrthoPediatics תגיב לבקשות לגיטימיות של צדדים שלישיים לקבלת מידע באופן משתף פעולה ואחראי. יש ליידע מיד את הנהלת OrthoPediatics בדבר כל פנייה של גוף ממשלתי, רגולטורי או תקשורתי על מנת שנוכל להגיב לכך באופן מלא והולם. אם אדם או גוף חיצוניים יצרו אתכם קשר בנוגע ל-OrthoPediatics, אנא דווחו על כך מיד להנהלת OrthoPediatics או ישירות למחלקה המשפטית של החברה. יש להעביר פניות של גופי תקשורת לנשיא ומנכ"ל OrthoPediatics, למחלקה המשפטית או למחלקת משאבי אנוש.

### **3. שתפו פעולה עם חקירות פנימיות ועם חקירות חיצוניות לגיטימיות.**

בהתאם למדיניותה של OrthoPediatics, כל אחד מנציגינו אחראי לניהול רשומות ותיעוד מדויקים בכל האמור ב-OrthoPediatics ולשתף פעולה באופן מלא עם מבקרים פנימיים או מבקרים חיצוניים לגיטימיים, חוקרים ורשויות ממשלתיות בכל הנוגע ל-OrthoPediatics.

### **4. אינטראקציות פוליטיות.**

לנציגי OrthoPediatics אסור לנסות לייצג את עמדתה של OrthoPediatics בסוגיות הנוגעות לזירה הפוליטית ללא אישור של נשיא ומנכ"ל החברה. נוסף על כך, נציגי OrthoPediatics יצייתו לאיסורים הנוגעים לתרומות פוליטיות, ו/או לאיסורים על מתן מתנות, בידור ו/או פעילויות בילוי לפקידים ממשל אשר כלולים במדיניות מניעת השחיתות של OrthoPediatics.

### **5. עבדו עם שותפים עסקיים הפועלים באופן אתי. OrthoPediatics תוודא כי שותפיה העסקיים ניחנים ביכולות הדרושות וכי הם לגיטימיים ובעלי מוניטין.**

6. מלאו אחר מדיניות מניעת השחיתות של OrthoPediatics, אשר, בחלקה, מקדמת את הציות לקוד זה ואת המחויבות לניהול פעולותינו ברחבי העולם בכפוף לסטנדרטים האתיים הגבוהים ביותר ותוך ציות לכל החוקים והתקנות של ארה"ב ושאינם של ארה"ב, לרבות החוק האמריקאי למניעת שחיתות במדינות זרות (FCPA), חוק השוחד הבריטי מ-2010 וחוקים אחרים למניעת שחיתות.

## תפקידכם בדיווח על מעשים לא חוקיים או לא אתיים ובטיפול סביבת עבודה פרודוקטיבית

1. מדיניותה של *OrthoPediatrics* היא לעודד דיווח על כל התנהגות בלתי חוקית או לא אתית. באפשרותכם לדווח על כל חשד להפרה באמצעות כלי הדיווח האינטרנטי של *OrthoPediatrics* בנושאי תאימות, הזמין 24 שעות ביממה, שבעה ימים בשבוע, או בשיחת טלפון ל-1-844-421-4762.

2. התייחסו בכבוד לעמיתים נציגי *OrthoPediatrics*, ללקוחות, לספקים ולכל צד שלישי אחר כדי לטפח סביבת עבודת פרודוקטיבית. בנוסף, *OrthoPediatrics* מחויבת לספק לנציגיה סביבת עבודה חופשית מאפליה והטרדה מכל סוג, לרבות הטרדה המבוססת על גזעו של אדם, צבעו, דתו, מינו, נטייתו המינית, מוצאו הלאומי, גילו, מוגבלויותיו או כל קטגוריה מוגנת אחרת. *OrthoPediatrics* אוסרת איסור מוחלט על כל צורה של הטרדת נציג/ה על ידי נציג/ה אחרת (בלי קשר למעמד או לסמכות) ולא תסבול שום מקרה מסוג זה. באופן דומה, *OrthoPediatrics* לא תסבול הטרדה של נציגיה על ידי לקוחות, ספקים או צדדים שלישיים אחרים.